

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 867/2013
uzatvorenej dňa 16.12.2013

medzi zmluvnými stranami

Prenajímateľ: Mesto Moldava nad Bodvou
so sídlom: Školská č. 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
v zastúpení: Ing. István Zachariaš, primátor mesta
IČO: 00 324 451
DIČ: 2020746123
IČ DPH: nie je platca DPH
bank. spojenie: VÚB, a.s., IBAN: SK7902000000003190305051
(ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Všeobecná zdravotná poisťovňa a.s.
so sídlom: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 3602/B
v zastúpení: Ing. Marcel Forai, MPH, predseda predstavenstva
IČO: 35 937 874
DIČ: 20 22 02 70 40
IČ DPH: SK2022027040
bank. spojenie: Štátna pokladnica, IBAN: SK4781800000007000182424
(ďalej len ako „nájomca“)

Čl. I.
Predmet dodatku

V súlade s čl. IX bod 2. Zmluvy o nájme nebytového priestoru, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 16. 12.2013 (ďalej len „zmluva“), uzatvárajú zmluvné strany tento Dodatok č.1, v ktorom sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

1. Príloha č. 2 k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 867/2013 – Rozpis nájomného a úhrad za služby - sa nahrádza novým Rozpisom nájomného a úhrad za služby, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 1.
2. Príloha č. 3 k Zmluve o nájme nebytového priestoru na rok 2014 – Dohoda o platbách - sa nahrádza novou Dohodou o platbách, na rok 2014 na obdobie od: 01.04.2014 do 31.12.2014 ktorá tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto jej Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v účinnosti v celom rozsahu.

Čl. II
Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

2 . Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 sú:

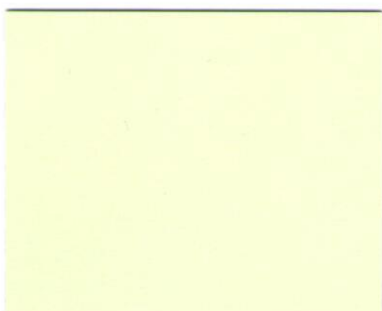
Príloha č. 1 – Rozpis nájomného a úhrad za služby

Príloha č. 2 - Dohoda o platbách

3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
4. Zástupcovia zmluvných strán vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli, že ho uzatvárajú slobodne, vážne, určite, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

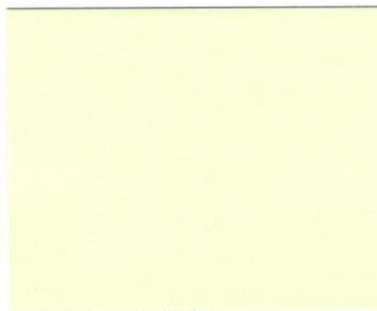
V Moldave n./Bodvou, dňa 16.5.2014

V Bratislave, dňa 21.05.2014



Za prenajímateľa :

Ing. István Zachariaš
primátor mesta
Mesto Moldava nad Bodvou



Za nájomcu :

Ing. Marcel Forai, MPH
predseda predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

PRÍLOHA č. 1

K dodatku č. 1 k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 867/2013

ROZPIS NÁJOMNÉHO A ÚHRAD ZA SLUŽBY

	Číslo miestnosti	m2	podiel	skut. m2
kancelária	1.38	20,34	1./ 1.	20,34
spoloč. užív. priest				36,21
spolu				56,55

	m2	€ ročne	€ mesačne
Nájom - nebytové priestory 27,91 €/m2	20,34	567,69	47,31
spoločné priestory 27,912€/m2	36,21	1 010,62	84,22
SPOLU nájom	56,55	1 578,31	131,53
záloha na elektrickú energiu		279,12	23,26
záloha na vodné, stočné zrážková voda		50,88	4,24
záloha na plyn		825,60	68,80
poplatok za telef. linku		0,00	0,00
upratovanie spol. priestorov		569,76	47,48
poplatok za služby informátora		64,20	5,35
SPOLU služby spojené s užívaním nebyt. a spoloč. priest.		1 789,56	149,13
SPOLU - REKAPITULÁCIA €		3 367,87	280,66

V Moldave nad Bodvou 25.03.2014

Handwritten signature

DOHODA O PLATBÁCH - na rok 2014

Platnosť : od 1.4.2014 do 31.12.2014

uzatvorená medzi :

Prenajímateľ: *Mesto Moldava nad Bodvou*

so sídlom: *Školská č. 2, 045 01 Moldava nad Bodvou*

v zastúpení: *Ing. István Zachariaš, primátor mesta*

IČO: *00 324 451*

DIČ : *20 20 74 61 23*

IČ DPH: *nie je platcom DPH*

IBAN: *SK79 0200 0000 0031 9030 5051*

BIC/kód banky: *SUBASKBX*

Tel/fax: *055-4880212/ 055-4603221*

e-mail: *msu@moldava.sk*

Nájomca: *Všeobecná zdravotná poisťovňa a.s.*

so sídlom: *Mamateyova 17, 85 005 Bratislava*

v zastúpení: *Ing.M.Forai,MPH,predseda predst.*

IČO: *35 937 874*

DIČ : *20 22 02 70 40*

Bank. spoj.: *Štátna pokladnica*

IBAN *SK47 8180 0000 0070 0018 2424*

Tel/fax:

e-mail:

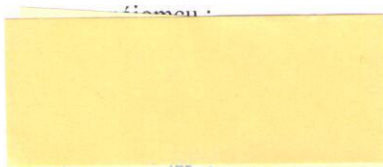
Variabilný symbol	Nájom a služby	Platba v EUR
867/2014	Nájomné	131,53
	Záloha na spotrebu elektrickej energie	23,26
	Záloha na vodné stočné a zrážkovú vodu	4,24
	Záloha na spotrebu plynu	68,80
	Poplatok za telefonnú linku	0,00
	Upratovanie nebyt. a spoloč. priestorov	47,48
	Poplatok za služby informátora	5,35
Spolu		280,66
Rekapitulácia		
	Nájom	131,53 €
	Služby	149,13 €
SPOLU		280,66 €

Obdobie	Dátum dodania služby	Dátum splatnosti
04./2014	30.4.2014	15.4.2014
05./2014	31.5.2014	15.5.2014
06./2014	30.6.2014	15.6.2014
07./2014	31.7.2014	15.7.2014
08./2014	31.8.2014	15.8.2014
09./2014	30.9.2014	15.9.2014
10./2014	31.10.2014	15.10.2014
11./2014	30.11.2014	15.11.2014
12./2014	31.12.2014	15.12.2014

v Moldave nad Bodvou, dňa
za prenájomateľa :



Ing. István Zachariaš
primátor mesta



Ing.M.Forai,MPH.
predseda predst